

Our Lady of Fatima Church

Domingo dos Ramos Palm Sunday



Primeira Leitura: First Reading:
Isaias / Isaiah 50:4-7

Segunda Leitura: Second Reading:
Filipenses / Philippians 2:6-11

Evangelho: Gospel:
Lucas / Luke 19:28-40

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Abril / April 6-7, 2019

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
Nª Srª de Fátima	Necessidades da Paroquia
Our Lady of Fátima	Parish Needs Fund
\$1,979	\$1,295

Esta Semana/This Week

Abril / April 13-14, 2019

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
Nª Srª de Fátima	Flores da Pascoa
Our Lady of Fátima	Easter Flowers

Próxima Semana/Next Week

Abril / April 18, 2019 Special Needs of Parish/
Necessidades da Paroquia

Abril / April 19, 2019 Holy Land Shrines/
Santuários da Terra Santa

Abril / April 20-21, 2019 Clergy Benefit Trust
Fundo do Benefício do Sacerdotes Idosos

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Isabelina Santos
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Jim Leclerc
Manuel & Maria A. Paiva	Marge Tripoli	Deolinda Sylvia
Christopher Sullivan	Dana, Lynn, David & Nancy Dickerman	
Micheline Vareika	Fatima Soares	Barbara Sullivan
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Bert Maria
Maria Gil	Odete Tavares	Maria Terra
Darren Santos	Harper Reis (4 yrs)	Lina Carreiro
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Alice Bettencourt
Michelle, Ethan & Emily	Jack Cunha	Al & Barbara Pike
Rachel Eager	Nancy Silveira	Etelvina Silva
Arnoldo Alberto	Betty Ann Ritcey	Rita Santangelo
Balbino Bettencourt	Eva e Daniel Machado	Michael Santos
Millie Schmidt	Samara Amaral	Frank Jedryhowski
Maria Ortins	Manuel Batista	

If you would like a name included here, please contact the office.
Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

April 26	Community Luncheon
April 28	Confirmation – 11:30am
May 8-10	Tríduo de N.S. Fatima / Fatima Feast begins
May 11	Candlelight Procession
May 12	Festa de N.S. Fatima / Fatima Feast
May 18	First Communion Retreat 2-4pm

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Junte-se a nós todas as segundas-feiras antes da Missa as 8:30am para rezar o **Rosário para as Crianças que vao nascer**. Será dito em Português.

Join us every Monday before Mass at 8:30am to pray the **Rosary for the Unborn**. It will be said in Portuguese.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana Requisitado/Requested:
Segunda-feira/ Monday - 9:00 AM 4/15

Almas do Purgatorio

Terça-feira/Tuesday 4/16

Nao haverá Missa/No Mass

Manuel Sousa Delminda
Natalia DaSilva – 2º mes irma e familia

Quarta-feira/Wednesday 4/17

Nao haverá Missa/No Mass

Quinta-feira Santa / Holy Thursday 4/18

7:00 PM

Fathers Saudade, Zacarias, Medeiros, Ferreira, Sylvia
Jose Oliveira – 8º anniv. irma Conceicao
Raimundo Bettencourt esposa e filha
Antonio Sousa esposa Delminda

Sexta-feira Santa / Good Friday - 7:00 PM 4/19

Sábado Santa / Holy Saturday 4/20

8:30 PM

Francisco Pimenta – 6º anniv esposa e familia
Rev. John McNeil
Artur e Alexandrina Pinheiro filha Maria Medeiros

Easter Sunday/Domingo de Pascoa 4/21

9:00 AM Missa em Ingles / English Mass

Joao e Arminda Vieira
Manuel H Cunha esposa e filhos
Arlindo Quaresma filha e familia
Eulalia Aguiar Fernanda e Carlos Pinto e familia

11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass

Maria da Lourdes Machado, pais e irmao familia
Serafim e Jeronima Ortins e
todos familia Maria Urbina Alves e familia
Natalia DaSilva Manuel e Alvarina Silva
Ferminio Neves, pais e sogros esposa e filhos
Patricia Casavant filho Sean, nora e neta
Jaime e Elvina e irmaos falecidos filha e irma
Jose Eduardo e Daniel Jardim Paula Jardim
Jose Jacinto Colheita e
Maria da Gloria Medeiros filha Maria Silva
Manuel Lima Silva esposa e filhos
Victor Ribeiro irma Jose
Sandy Ann Feitor pai Jose Feitor

6:00 PM – Nao haverá Missa/No Mass

Our Lady of Fatima Church

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

So let us spread before His feet, not the garments or olive branches which delight the eye for a few hours then wither, but ourselves, clothed in His grace, or rather, clothed completely in Him. We who have been baptized into Christ must ourselves be the garments we spread before Him. Let our souls take the place of the palm branches as we join in the holy song: "Blessed is He who comes in the name of the Lord. Blessed is the King of Israel." – *Saint Andrew of Crete*

Por isso, vamos espalhar ao seus pés, e não as vestes os ramos de oliveira, que encantam os olhos por algumas horas depois murcha, mas nós mesmos, e vestidos de Sua graça, ou melhor vestido completamente n'Ele. Nós, que fomos batizados em Cristo nós mesmos devemos ser as peças de vestuário que se espalham diante d'Ele. Deixe as nossas almas tomar o lugar dos ramos de palmeiras como nós participa da santa canção: "Bendito o que vem em nome do Senhor. Bendito é o Rei de Israel." - *Santo André de Creta*

St. Michael Prayer: We will pray this at the end of every Mass. Pray it also in your families.

St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Oração de São Miguel: Seja rezada no final de todas as Missas. Ore também em suas famílias:

São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demônio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.

Kid's Corner: In the movies, a hero is someone who defeats enemies or evil. In today's Gospel, we hear how people welcomed Jesus as their king and hero because He performed miracles. Jesus doesn't use strength or violence to make people happy, but He uses love! He loves us enough that He gave His life for us. By doing so, He freed us from death and offers us Eternal life. In the Gospel and in life, Jesus is our hero!

Grab your fancy hats and dust off your derby attire! From 4pm-8pm on Saturday, May 4, 2019, Portuguese Americans For Higher Education and Luso-American Education Foundation are hosting a **Kentucky Derby Party** at the Nahant Country Club. Come enjoy the race, show off your fancy hats & dapper derby attire. There will be a silent auction, photo runway, and lawn games. The event includes a welcome drink, Hors D'oeuvres, dessert, and a cash bar. For an additional fee, enjoy bourbon tasting and specialty cigars. Tickets are \$40 per person. Purchase tickets through the Portuguese Americans for Higher Education Facebook page or email Karen Rodrigues at karen.rodrigues@pafhe.com.

April 13 & 14, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

After Mass on Holy Thursday, we will have a procession with the Blessed Sacrament and bring it to the Altar of Reposition. We will then have **silent Adoration in the Church Hall all night**. To be sure that someone is always present with Jesus, we are asking people to sign up for the time that you will cover. Remember the words of Jesus, "Could you not stay awake with Me for even an hour?"

Depois da Missa no Quinta-feira Santa, teremos uma procissão com o Santíssimo Sacramento e vamos trazê-lo ao Altar de Reposição. Teremos, então, **Adoração em silêncio no Salão a noite inteira**. Para ter certeza de que alguém vai estar sempre presente com Jesus, estamos pedindo às pessoas para se inscrever para o tempo que vai cobrir. Lembre-se das palavras de Jesus: "Não poderia ficar acordado comigo por até uma hora?"

[Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?](#)
[Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?](#)

We are in the midst of the **2019 Catholic Appeal** across the Archdiocese. We have reached our in-pew envelope goal. To date, we have raised 64% of our \$9,621 goal. Last year through your generosity, our parish received a rebate of \$906. Thank you once again for assisting. Visit the website at www.bostoncatholicappeal.org to view more information about the Appeal. Thank you!

Estamos no meio do **Apelo Católico de 2019** em toda a Arquidiocese. Chegamos ao nosso objetivo de envelope no banco. Até o momento, aumentamos 64% de nossa meta de \$9,621. No ano passado, através de sua generosidade, a nossa paróquia recebeu um donativo de \$906. Obrigado mais uma vez por assistir. Visite o site www.bostoncatholicappeal.org para ver mais informações sobre o recurso. Obrigado!

Pegue seus chapéus extravagantes e tire a poeira de seu traje clássico, e prepare-se para a maior festa do verão! Das 16h00 às 20h00, no sábado, 4 de maio de 2019, os Portugueses Norte-Americanos para o Ensino Superior e a Fundação Luso-Americana de Educação organizam uma **Festa do Kentucky Derby** no Nahant Country Club. Venha curtir a corrida, mostre seus chapéus extravagantes e trajes da derby. Haverá um leilão silencioso, pista de fotos e jogos de gramado. O evento inclui uma bebida de boas-vindas, canapés, sobremesas e barra de dinheiro. Por uma taxa adicional, desfrute de uma degustação de bourbon e charutos especiais. Os ingressos são \$40 por pessoa. Compre ingressos na página do Facebook do Portuguese Americans for Higher Education ou mande um email para Karen Rodrigues em karen.rodrigues@pafhe.com.

The **Easter Egg Hunt** for children will take place after the 9am Mass on Easter Sunday. [How about making a donation in memory of a loved one to help defray the cost?](#)

A Caça ao Ovo de Páscoa para crianças terá lugar após a Missa às 9h no Domingo de Páscoa. [Que tal se pode fazer uma doação em memória de um ente querido para ajudar as despesas desta actividade?](#)

13 e 14 de Abril, 2019

Our Lady of Fatima Church

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis and Dominic Isidro.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis e Dominic Isidro.

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

Cenacle Group: Join us for the Rosary and special reading after the 6pm Mass on Sunday. The prayers of this group are specifically for the sanctification of priests.

Grupo Cenáculo: Junte-se a nós para o Rosário e uma leitura depois da Missa das 6 da tarde do Domingo. As orações deste grupo são especificamente para a santificação dos sacerdotes.

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Liturgy Memorials - The candle for the Blessed Sacrament has been donated by Eugenia Silva. God Bless you for your generosity.

Memoriais da Liturgia - Uma vela para Santissimo Sacramento foi doada por Eugenia Silva. Deus o abençoe por sua generosidade.

If anyone has any clean items for our upcoming **Yard Sale** this summer, please bring them in as soon as possible.

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Se alguém tiver algumas coisas limpas para a nossa próxima **Yard Sale**, este verão, por favor, traga-os na maior brevidade possível.

Old Religious Articles: If you have any unwanted religious medals or rosaries, please see Fr. Christopher or leave them in the sacristy. We also accept all donations of old religious calendars and articles (e.g., statues, nativity scenes, etc. even if they are broken or chipped). Thank you.

Artigos Religiosos: Se tiver algumas medalhas religiosas indesejadas ou rosários, por favor, fala com Padre Cristóvão ou deixá-los na sacristia. Nós aceitamos todas as doações de antigos calendários religiosos e artigos (por exemplo, estátuas, presépios, etc., mesmo se eles estão quebrados ou lascados). Obrigado.

*Every day, every person, an encounter with Christ!
Todos os dias, todas as pessoas, um encontro com Cristo!*

*Pela Sua dolorosa Paixão, tende misericórdia de nós
e de todo o mundo!
For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us
and on the whole world!*

Join with others for the 44th **Walk for Haiti** on Good Friday, April 19 beginning at 9am at the Torigian Senior Center. Sponsored by *Faith and Concern, Inc.*, funds raised from the walk go to help projects in Haiti which promote life and hope, now and in the future for one of the poorest nations on earth. Donations may be sent to Faith and Concern, Inc., 6 Wildwood Drive, Peabody.

Junte-se a outros para a 44^a **Caminhada pelo Haiti** na Sexta-feira Santa, 19 de Abril, a partir das 9h no Torigian Centro dos Idosos. Patrocinado pela *Fé e Preocupação, Inc.*, fundos arrecadados com a caminhada vão ajudar projetos no Haiti que promovem vida e esperança, agora e no futuro, para uma das nações mais pobres do planeta. Doações podem ser enviadas para *Faith and Concern, Inc.*, 6 Wildwood Drive, Peabody.

On Good Friday morning, you are invited to join a peaceful **Pro-Life procession** and make the Stations of the Cross at 5 churches in East Boston. The procession will begin at Most Holy Redeemer at 9am. For more information, contact Sebastian Martelli 617-893-7777.

Na Sexta-feira Santa, estão convidados a participar de uma **procissão Pró-vida** pacífica e fazer a Via Sacra em 5 igrejas em East Boston. A procissão começará no Santíssimo Redentor às 9h da manhã. Para mais informações, entre em contato com Sebastian Martelli 617-893-7777.

Heart of a Priest: **Pilgrimage of St. Jean Vianney Relic** on Wednesday, May 1 from 6-10pm at the Shrine of Divine Mercy, 30 St. Peter St, Salem.

Coração de um Sacerdote: **Peregrinação da Relíquia de São João Vianney** na Quarta-feira, 1 de Maio das 18h às 22h no Santuário da Divina Misericórdia, 30 St. Peter St, Salem.